

EN PETRUJ A KIJIN LIKAU KARIAU.

¹ IET nai Jimon Petruj ladu o wanporon en Iejuj Krijtuj on irail, me paikier pojon kajampwal ota dueta kit, me kitail aleer ki pun en atail Kot o Jaunkamaur Iejuj Krijtuj. ² Mak o popol en roklan komail ki erpit en Kot o Iejuj atail Kaun. ³ Jon en manaman en Kot karoj, me itar on maur o lelapok, kijakij don kitail er, ki kupurkon en i, me kotin molipe kitail ki pein a linan o manaman. ⁴ Ni mepukat a kotin kijakij ki don kitail inau lapalapia o kajampwalia kan, pwen kare on komail maur en Kot, o tan wei janer me jued akan, me mi jappa ki inon jued. ⁵ Komail ari nantion eta, kida jar mau ni omail pojon, o ni jar mau lolekon. ⁶ O ni lolekon koton, o ni koton kanonama, o ni kanonama lelapok. ⁷ O ni lelapok limpok on jaulan kan, o ni limpok on jaulan kan limpok on amen amen. ⁸ Pwe ma mepukat mi re omail, o pwaida re omail, komail ap jota pan tanana de jo wa ni lolekonki atail Kaun Iejuj Krijtuj. ⁹ A me jota pwaijaneki mepukat, nan i majkun, o a kin dedam jili waja, aki a monokela a wideud jan ni dip a dip en maj. ¹⁰ Ri ai ko, i me komail nantion katenedi omail paeker o pilipil, pwe ma komail pan wiada mepukat, komail jota pan pupedi. ¹¹ Pwe i me komail pan pedelonki peren nan wei joutuk en atail Kaun o Jaunkamaur Iejuj Krijtuj. ¹² I me i pan kataman kin komail anjau karoj, menda

ma komail aja mepukat, o komail keleki meles.
¹³ I lamelame, a pun, i en kataman kin komail o kamana komail da, arain ai pan mimieta nan im pwal ¹⁴ Pwe i aja, eten I pan pwilikidi war ai duen atail Kaun Iejuj Krijtuj kotin majani on ia er. ¹⁵ A I pan nantion, pwe komail en poden tamatamanda mepukat murin ai jamala. ¹⁶ Pwe je jo idauenda kajoi widin ni at padaki on komail duen manaman en atail Kaun Iejuj Krijtuj o a kotin pan japaledo, a pein kit kilaner a linan. ¹⁷ Pwe ni a kotin aloor wau o linan jan ren Kot Jam ni anjau nil eu peidido jan nan linan lapalap katitiki: let nai Ol kompok, me I kin peren kida. ¹⁸ Nil wet, me peidido jan nanlan, je roner ni at ian i mimieda pon dol jarai. ¹⁹ Ari maj an en kokop me pun meles re atail, o meid mau, komail en kajampwaleki dueta marain eu, me kin dakareda waja rotorot lao ran pajan o uju ran pan pwara dan monion omail. ²⁰ let me komail en aja maj: Jota kokop nan puk jarai me tapida jan ren aramaj. ²¹ Pwe jota man kokop pwili jan ni injen en aramaj amen, pwe aramaj jarai en Kot akan kokopada mokimokidedi Nen jarai.

2

¹ Aren men Ijrael jaukop likam kai pil mia, duen jaunpadak likam me pan mi re omail, me pan kawailon. do pwin jued kai, o re kin kamamki Kaun o, me dore ir ala, a i me re pan kare on pein irail kaopar madan. ² O me toto pan idauen ar padak japun, i me lamalam meles me pan kaankaururla. ³ O pweki ar nonorok ni lokaia widin re pan paie kin komail; ari, kadeik par duen men maj jota pan pwand, o ar pakamekam jota

kin moleilei. ⁴ Pwe, ma Kot jota kotin kupura tounlan ko, me wiadar dip, a a kotin kaje ir di lan nan pweleko, ap jalie kidi jal mata en rotorot, nekineki on ran en kadeik. ⁵ O ma a jota kupura men kauga kan, a kamaureda Noa, jaunpadak en lamalam pun, ianaki pil ijimen, ni a kotikl on toun jappa jued nolik lapalap. ⁶ O a kotin wia kila paj kanim Jodom o Komora, o wukidedi, o kadeik ira da en ola, o wia kin ira kilel eu on me jan Kot akan, me pan pwarado mur. ⁷ O a kotin kapitala Lot pun amen, me aramaj jued wiai on jon en me jued karoj ni ar tiak jued. ⁸ Pwe i ol pun o kaukaujon nan pun arail, kilekilan o roneron ar wiawia, kupur a pun ap lokelokki ar wiawia japun kaukaule. ⁹ A Kaun o kotin kak on kamaiola jan ni jonapan lelapok kan o nekinekid on ran en kadeik me japun kan, pwe ren kalokolok. ¹⁰ A irail eta, me weweid ni inon jamin en pali uduk, o mamaleki monjap akan, o laumaum, o katiwo, o jomajak, o lalaue me linan akan. ¹¹ A tounlan kan, me lapalap o kelail jan irail, jota kin lalaue o kadeik irail da mon Kaun o. ¹² A mepukat rajon man akan, me jota ar lamelam, me udan kileledier on jalidi o kamela, pwe re lalaue, me re jaja, o re pan mekila ar wiawia jued. ¹³ Re pan ale katin en ar japun. Re kin kajampwaleki kaped en mana ni ran o. Irail men kajamin, o kanamenok, o kin ponmajuki omail mairon, o jokraui omail kapwa. ¹⁴ O por en majarail me dir en kamal, o re jota kak dukedi jan wia dip, kotakotaue ir, me monion ar jo ten, o monion arail nonorok, iei jeri en rialar akan. ¹⁵ Me kajela al inen, ap

jalonala, idedauen al en Pileam, nain Peor, me pok on pwain en me japun. ¹⁶ A a pokoki dip a, man aj loton lokelokaia ki nil en aramaj, kapueoki jan jaukop o ni a wiawia japun. ¹⁷ Irail me rajon utun pil matada, o dapok me melimel kin iririp jili; nan rotorot lapalap me nekinekid on irail. ¹⁸ Pwe re kin kida padak aklapalap, me jota kadepa, o ni ar wiawia jamin, re kin kainon ion inon jued en uduk, irail me apton muei jan me japunki padak likam. ¹⁹ Re inauki on irail, ren jaledokala, a pein irail ladu en kajuedpar. Pwe melel, me amen lodi oner, i me a kin liduie kila. ²⁰ Pwe ma re pitila jan nan pwel en jappa, ki ar ajaer Kaun o Jaunkamaur Iejuj Krijtuj, rap pur on lijelepin kila o lodi on I nan ar wiawia en mur me jued jan men maj. ²¹ Mak eta, ma re jota aja duen al en pun, jan ar aja, ap wuki wei jan kujoned jarau, me re aleer. ²² Pwe, karajeraj o pwaida re'rail, me inda: Kiti men kin pur on kan a muj, o pwik, me duduer, pur on uledok nan pwel.

3

¹ IET kijin likau kariau, me i intin won komail, kompok kan, pwen kataman kin komail O kapirada nen omail makelekel. ² Pwe komail en tamanda majan en jaukop jarau kan, kujoned en Kaun o Jaunkamaur, me wanporon oko, me pakadar won komail, wa don komail. ³ O iet eta komail en aja, ni imwin ran akan aramaj lalaue pan pwarado, me pan weweid ni pein ar inon jued. ⁴ Indada: la kilel en a pan kotido? Pwe jan ni ran o, jam akan melar kokodo lel met, meakaroj kin dueta nin tapi o. ⁵ Pwe irail kin men ponjaja,

me majia lan akan o jappa eu mia nan pil o, ap pwarada jan nan pil ki majan en Kot. ⁶ I me jappa en maj o okilar nolik lapalap. ⁷ Pil dueta lan akan o jappa en met nekinek kita majan ota on kijiniai ni ran en kadeik o kampan aramaj me jan Kot akan. ⁸ Kompok kan, iet eta komail ni aja, me ran ta ieu o par kid raj pena ta ren Kaun o, o par kid o ran eu dupeneta. ⁹ Kaun o j ota kotin kapwandela inau o, duen akai kin kiki on, pwe a kotin kanonama on komail, pwe a jota kotin mauki, akai en lokidokila, pwe karoj en wilikapala. ¹⁰ A ran en Kaun o pan pwarado dueta lipirap amen. I dokan lan akan pan mor pajan ni moron lapalap o tapipa kan pan pei pajan ki kijiniai kel, o jappa o a dipijou kan pan ronala. ¹¹ Ari, ma mepukat karoj pan ola, iaduen a pan re omail ni omail wiawia mau o lelapok, ¹² Pwe komail kin auiaui o inon ion ran en Kot, me lan akan pan ron kila kijiniai, o tapipa kan pei pajan, pwe karakar muletok. ¹³ A kitail kin auiaui lan kap akan o jappa kap, waja me lamalam pun pan wiaui, duen a kotin inaukidar. ¹⁴ Kompok kan, pweki omail auiaui mepukat, komail en nantion, pwe komail en diarokada re a jo jamin, o jo japun ni popol. ¹⁵ Pwe komail aja duen kanonama en atail Kaun, pwe i kamaur pa 'mail, duen ri atail Pauluj kompok intin won komail er ni lolekon, me ko on i. ¹⁶ Duen a kajokajoi nan a kijin likau karoj, a akai waja me apwal en dedeki, me jololekon o jo lolin akan kin kawukila, dueta ar pil kawukila majan tei kan, me pan kare on irail pein ar lokidokila. ¹⁷ Kompok kan, pweki omail aja mepukat, komail kalaka, pwe komail

der japun kila padak en me jued akan, ap pupedi
jan kateneten komail. ¹⁸A komail kairida ni mak o
lolekonki padak en atail Kaun o Jaunkamaur Iejuj
Krijtuj. I me kon on en ale wau metet o kokolata
lel on ni ran joutuk.

Kadede Kap Pjam Akan
The New Testament and Psalms in the Pohnpeian
language of the Federated States of Micronesia (old
translation, using old alphabet)

Public Domain

Language: Pohnpeian

2023-07-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files
dated 31 Aug 2023

1941731f-581e-5815-a2a4-a976cf53af02